TAJJEB LI TKUN TAF

MAGNIFICAT : Ruħi tfaħħar il-kobor tal-Mulej

Din hija talba li mhux biss tingħad imma titkanta – għalhekk tissejjaħ anke Kantiku – u li tintuża diversi drabi waqt iċ-ċelebrazzjonijiet nsara.

Il-kliem huwa meħud direttament mill-Evanġelu skont San Luqa (*Lq 1:46-55*) fejn naraw li ingħad minn Marija Verġni meta żaret lil qariba tagħha Eliżabetta u lissnitu bħala tweġiba għall-kliem ta' ferħ u tifħir li din għamlitilha.

Dan il-kantiku hu marbut ħafna ma' diversi siltiet Bibbliċi tal-Antik Testment, imma l-aktar referenza ċara tidher li hi l-Għanja ta' Anna, omm Samwel, fl-Ewwel Ktieb ta' Samwel (*1 Samwel 2:1-10*).

Fit-twemmin nisrani kollu jista' jingħad li l-**Magnificat** hi l-aktar talba li tingħad fil-Liturġija tas-Siegħat:
(i) fil-Punent huwa l-aktar talba li titkanta filgħaxija: fl-Għasar;
(ii) fil-Lvant, normalment jingħad fit-Tifħir tal-Ħadd filgħodu.

Magnificat anima mea Dominum,
et exsultavit spiritus meus
in Deo salvatore meo,
quia respexit
humilitatem ancillae suae.

Ecce enim ex hoc
beatam me dicent omnes generationes,
quia fecit mihi magna, qui potens est,
et sanctum nomen eius,
et misericordia eius in progenies et
progenies timentibus eum.

Fecit potentiam in brachio suo,
dispersit superbos
mente cordis sui;
deposuit potentes de sede
et exaltavit humiles;
esurientes implevit bonis
et divites dimisit inanes.

Suscepit Israel puerum suum,
recordatus misericordiae,
sicut locutus est ad patres nostros,
Abraham et semini eius in saecula.
Amen.

Ruħi tfaħħar il-kobor tal-Mulej,
u l-ispirtu tiegħi jifraħ
f'Alla s-Salvatur tiegħi,
għax hu xeħet għajnejh
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu.

Iva, minn issa 'l quddiem,
kull nisel jibda jsejjaħli hienja.
Għax is-Setgħani għamel miegħi
ħwejjeġ kbar; qaddis hu l-isem tiegħu.
Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien
fuq dawk li jibżgħu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu,
xerred lil dawk
li huma mkabbra f'qalbhom.
Niżżel is-setgħana
minn fuq it-tron tagħhom,
u għolla ċ-ċkejknin.
Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ,
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.

Ħa ħsieb Iżrael, qaddej tiegħu,
għax ftakar fil-ħniena tiegħu
bħalma wiegħed lil missirijietna
b'riżq Abraham u nislu għal dejjem.
Ammen.

PARROĊĊA TA' ĦAL SAFI
KONVERŻJONI TA' SAN PAWL
Tel: 21 649 223

Messaġġ tal-Kappillan

'UBUNTU'

Nistħajjilkom tgħidu: 'Biex inti ġej?' Ħa nispjegalkom aħjar. Antropologu mar l-Afrika t'isfel u ried jagħmel esperiment mat-tfal ta' wieħed mill-ħafna tribujiet li jgħixu f'dik l-art enormi. Poġġa ġewlaq mimli frott taħt siġra u qal lit-tfal li l-ewwel wieħed li jasal ħdejn il-ġewlaq ikun jista' jieħu kollox. Ippreparahom għat-tellieqa, poġġihom f'linja dritta u ħejjihom għas-sinjal. Hekk kif għajjat li setgħu jibdew jiġru, kull tifel qabad id dak ta' ħdejh u ġrew flimkien lejn il-premju! Imbagħad poġġew bil-qiegħda f'ċirku u qasmu l-frott flimkien. Inħallikom timmaġinaw kif baqa' l-antropologu li stagħġeb mhux ftit b'din ir-reazzjoni. Ried ikun jaf għalfejn għamlu dan meta, kieku kull wieħed ġera għal rasu, kien ikollu iktar frott x'igawdi kieku rebaħ. Wieħed mis-subien qallu: *Ubuntu* – kif jista' wieħed minna jkun ferħan meta l-oħrajn ikunu mdejqin?

L-akbar don li kellu Nelson Mandela

Meta fl-2018, Barak Obama ta lekċer f'Johannesburg f'tifkira ta' Nelson Mandela, il-president tal-Afrika t'Isfel li tqabad bis-sħiħ kontra l-*apartheid* jew id-diskriminazzjoni razzjali, l-ex-president tal-Istati Uniti tal-Amerika semma din il-kelma – *Ubuntu* – li tiddiskrivi l-ikbar don li kellu Mandela. Obama spjega kif Mandela għaraf li aħna lkoll marbuta b'modi li ma jidhrux bl-għajnejn tal-ġisem; aħna nilħqu l-milja tagħna malli ningħataw għall-oħrajn u meta naqsmu dak li għandna magħhom, meta nieħdu ħsieb lil ta' madwarna.

"Kienu jżommu sħiħ fit-tagħlim tal-appostli u fl-għaqda ta' bejniethom, ..."

Għalina l-Insara, dan l-ispirtu għandu jmur lil hinn mis-sempliċi solidarjetà li aħna msejħa nuru ma' xulxin l-ewwelnett għax aħna bnedmin. Bħala Nsara, aħna msejħin inżommu b'mudell tagħna lill-ewwel Insara li San Luqa, fl-Atti tal-Appostli, jiddeskrivihom hekk: *"U kienu jżommu sħiħ fit-tagħlim tal-appostli u fl-għaqda ta' bejniethom, fil-qsim tal-ħobż u fit-talb"* (2, 42). Forsi llum din tidher utopija għax sa minn meta nkunu żgħar, nisimgħu kliem bħal: *'L-ewwel int!'* jew *'Ara ma nkunx naf li ħallejt lil xi ħadd juża l-affarijiet tiegħek!'* Dan żgur imur kontra l-ispirtu komunitarju li aħna rridu nikkultivaw bejnietna ladarba aħna lkoll aħwa ta' Ġesù,

ladarba naslu nitolbu l-kliem: *'Missierna'*, talba li tpoġġina quddiem Alla fuq l-istess livell tal-bnedmin l-oħra. F'waħda mill-katekiżi li ta dan l-aħħar il-Papa Franġisku fuq il-Missierna, huwa nnota kif f'din it-talba, qatt ma tidher il-kelma ***'Jien'*** imma dejjem ***'Aħna'***; kollox isir f'dimensjoni ta' aħwa, ta' komunità. Din it-talba mhix iċċentrata fuqna nfusna imma fuq l-oħrajn, fuq ħutna li huma parti minn ħajjitna.

'Qum, qum minn hemm, din il-ġirja rridu nispiċċawha'

Kemm nistagħġbu quddiem xi att kbir ta' solidarjetà bħal meta fl-Olimpjadi, xi ġerrej jieqaf biex jgħin lil xi ħadd. Għall-atleti, din x'aktarx tkun l-okkażjoni ta' ħajjithom u minkejja l-ispirtu għoli ta' kompetizzjoni, kif jitolbu minnhom infushom dawn il-logħob, ikun hemm min ikun lest jissagrifika snin sħaħ ta' taħriġ iebes biex jagħti daqqa t'id lil xi ħadd.

Fil-Brażil, fl-Olimpijadi tal-2016, f'ġirja ta' 5 000 metru, Nikki Hamblin minn New Zealand waqgħet u l-Amerikana Abbey D'Agostino tfixklet fiha. B'irkoppitha l-leminija żlugata, D'Agostino waqfet mill-ġirja u lil Hamblin, mifxula mal-art tipprova tifhem x'ġara, bdiet tagħfsilha spallitha u tgħidilha: *'Qum, qum minn hemm, din il-ġirja rridu nispiċċawha.'* D'Agostino u Hamblin, li ma kinux jafu lil xulxin, daħlu ferm wara l-atleti l-oħra imma wrew lid-dinja x'inhu l-veru spirtu tal-Olimpjadi, x'inhu l-*Ubuntu* u għal min jemmen, x'inhu l-ispirtu ta' Ġesù!

Meta tara lil xi ħadd imdejjaq
- iddawwarx wiċċek.
Meta tara lil xi ħadd ibati
- tagħlaqx qalbek.
Meta tara lil ħuk fil-bżonn
- ħenn!

Dun David Farrugia
- Kappillan ta' Ħal Safi

ID-DJARJU TAL-PARROĊĊA
Ħal Safi - Settembru 2019

Il-Ġimgħa 6 ta' Settembru	**L-Ewwel Ġimgħa tax-xahar** Filgħodu - Tqarbin tal-Morda fi djarhom Fis-6:30pm - Quddiesa Fis-7:00pm - Adorazzjoni
Il-Ħadd 8 ta' Settembru	**Festa tat-Twelid tal-Madonna - Il-Vitorja**
Il-Ħadd 15 ta' Settembru	**Jum il-Missjoni tal-Art Imqaddsa**
Il-Ħadd 22 ta' Settembru	Fl-10:30pm - Quddiesa bis-sagrament tal-Magħmudija
Il-Ġimgħa 27 ta' Settembru	Fis-7:15pm - Laqgħa tal-Kunsill Pastorali Parrokkjali fl-Uffiċċju.

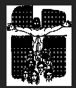
Sliem għalik o Marija Bambina,
Taħt it-titlu sbejjaħ tal-Vitorja.
F'dan il-jum li twelidt ċkejkna tarbija,
Nagħtuk qima f'riġlejk mixħutin.

Għaliex inti bil-grazzja mimlija
O Marija! O Marija!
Ġejt imnissla mingħajr ebda ħtija,
Vittorjuża fuq l-għadu tar-ruħ.

Twieldu mill-ġdid bil-Magħmudija

Allen Boyce
Nico Cassar
Casey Dunlop Cachia
Zayden Farrugia
Giuseppe Polidano
Leonard Vella

---- o ----



Daħlu fil-Ħajja ta' Dejjem

Redent Cachia

Nitolbu għalihom!